

KITCHENCOOK

ANTARA

MANUEL D'UTILISATION ROBOT PÉTRIN



Lisez attentivement
ce mode d'emploi avant
d'utiliser l'appareil et

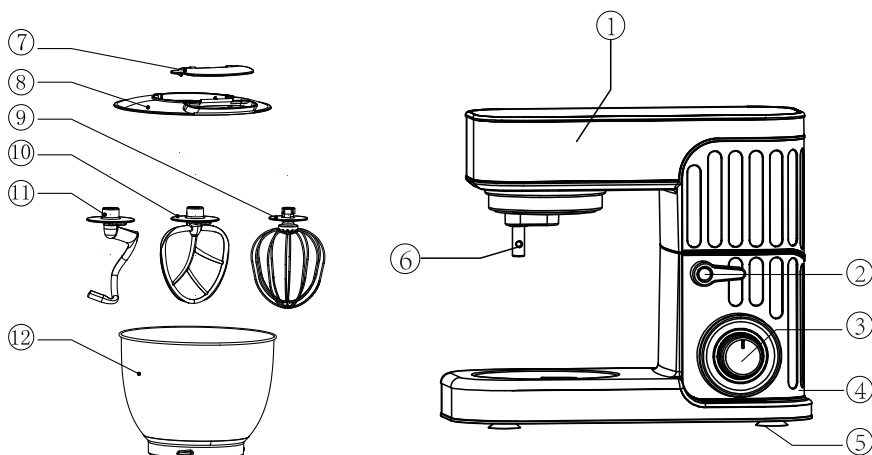
conservez-le pour un usage ultérieur

POUR USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

FR

Lire attentivement la notice avant toute utilisation.

Conservez ce mode d'emploi avec votre appareil. En cas de vente ou de cession de cet appareil à une autre personne, assurez-vous de transmettre ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui. Attention aux risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.



1.	Bras pivotant	2.	Bouton de libération
3.	Molette de sélection de la vitesse	4.	Boîtier du moteur
5.	Pieds	6.	Axe du moteur
7.	Couvercle	8.	Couvercle du bol
9.	Fouet	10.	Batteur plat
11.	Crochet à pâte	12.	Bol de mixeur

Précautions de sécurité importantes :

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être observées, y compris les suivantes :

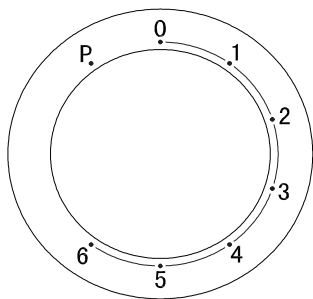
- Veuillez lire toutes ces instructions.
- Pour vous préserver des risques d'électrocution, ne jamais plonger l'appareil ni son cordon d'alimentation dans l'eau ou un autre liquide.
- Soyez attentif lors de l'utilisation de l'appareil à proximité d'enfants.
- **D**ébranchez la prise après utilisation, avant de changer un accessoire et de nettoyer.
- Éviter d'entrer en contact avec les pièces mobiles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou autre personne qualifiée.
- L'utilisation d'accessoires non certifiés ou vendus par le fabricant peut entraîner des incendies, des électrocutions ou des blessures.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre au bord de la table ou du comptoir.
- N'approchez pas les mains ou les ustensiles des lames ou des disques en mouvement lors du traitement des aliments pour éviter les risques de blessures sérieuses ou d'endommager le mixeur.
- Les lames sont tranchantes, manipulez-les avec soin.
- Pour réduire les risques de blessure, ne jamais poser les lames de découpe ou les disques sur la base.
- Assurez-vous que les accessoires sont correctement fixés avant d'utiliser l'appareil.
- Ne jamais placer les aliments dans l'appareil à la main, utilisez le poussoir.
- Ne pas tenter de contourner la fonction de sécurité offerte par le système de verrouillage du couvercle.
- Toujours installer le couvercle avant utilisation.
- Lorsque vous ne mixez pas de liquides, retirez la pièce centrale du capuchon en deux parties.
- Éteignez l'appareil avant de remplacer un accessoire.

- Utilisez le produit et l'ensemble des accessoires uniquement dans le but décrit dans le mode d'emploi.
- Éteindre l'appareil avant de changer les accessoires ou d'approcher des pièces mobiles pendant le fonctionnement.
- **L'appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou d'autres personnes sans assistance ou supervision si ces dernières souffrent de déficiences mentales ou physiques.**
- **Ne pas laisser l'appareil à portée des enfants sans surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.**
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles le font sous surveillance, ou qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation pour leur sécurité et qu'elles comprennent les risques possibles. Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.**
- **Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.**
- **Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.**
- **Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, son service après-vente ou toute personne de qualification similaire.**
- **Cet appareil n'est pas conçu pour être avec une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.**
- **Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications.**

- Après avoir retiré votre produit de son emballage, vérifiez que l'appareil soit en parfait état et particulièrement que la fiche ou le câble d'alimentation ne soient pas endommagés. En cas de doute, s'adresser au service après-vente de votre revendeur.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension du secteur corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- L'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges est déconseillée. Si ces éléments s'avéraient indispensables, utilisez seulement des adaptateurs et des rallonges qui respectent les normes de sécurité en vigueur.
- Ne pas abandonner l'appareil allumé ou le faire fonctionner à vide, car il peut représenter une source de danger.
- Oter et attacher tout ce qui risque d'être entraîné par les accessoires : foulard, cravate, cheveux longs....
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dangers ou des blessures.
- Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non conformes.
- Débranchez toujours le mixeur de la prise s'il doit être laissé sans surveillance, ou avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

Conservez ce mode d'emploi

Réglages du panneau de contrôle



0-----Stop

Réglages 1-6 ----Vitesse de fonctionnement

Réglage 1 -----Vitesse minimum—lent

Réglage 6-----Vitesse maximum—rapide

Réglage P-----Vitesse la plus élevée pour

Broyer la glace

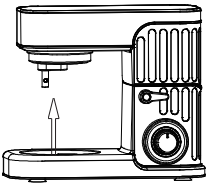
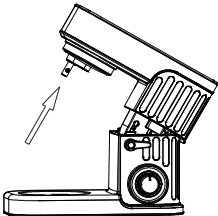
Réglage de la vitesse

Accessoires	Image	Réglage de la vitesse	Durée	Capacité
Crochet à pâte		1,2	30 sec à vitesse 1 et 5 min à vitesse 2	1000 g de farine et 600 ml d'eau
Batteur plat		2-4	7 min	
Fouet		6	7 min	au moins 3 blancs d'œufs

Positions de fonctionnement

Avertissement !

Ne faites fonctionner l'appareil que si un accessoire ou un outil est attaché, comme décrit dans ce tableau.

Élément	Position	Accessoire		
1.				
2.		Installez le crochet, batteur ou le fouet comme nécessaire.		

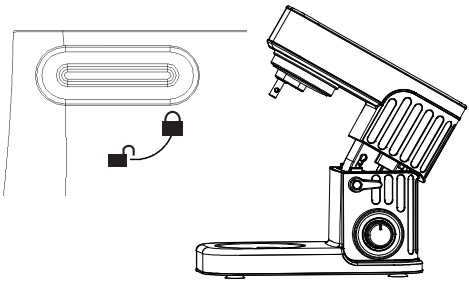
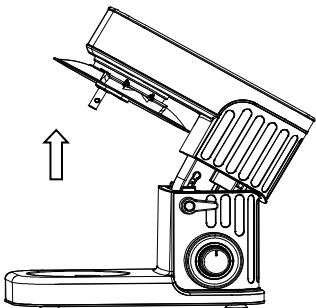
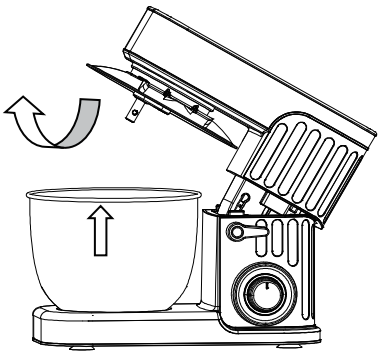
Risque de blessures en cas de contact avec les outils en mouvement !

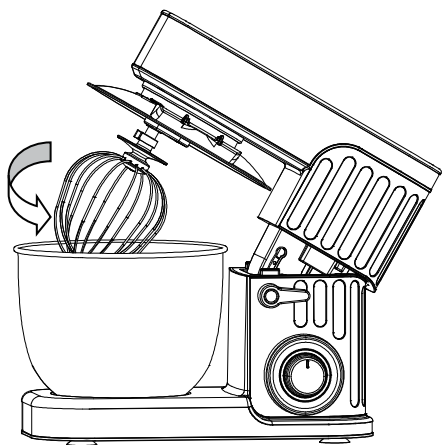
Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne jamais mettre les doigts dans le bol de mixage.

Ne changez pas les accessoires tant qu'ils ne sont pas complètement immobiles et que l'appareil n'est pas débranché. Après débranchement, les accessoires peuvent continuer à tourner brièvement.

Utilisation du Crochet à pâte, Batteur plat et du Fouet

1.	1. Positionnez l'appareil sur une surface plate, par exemple un comptoir de cuisine et assurez-vous qu'il ne risque pas de bouger.
----	--

2. 	Faites tourner le bouton de libération du bras (2) dans le sens horaire. Faites pivoter en même temps le bras pivotant (1) à la main de manière à ce qu'il se verrouille avec un déclic. Le bras se soulève.
3. 	Placez le couvercle du bol (8) sur le bras pivotant (1) et faites-le pivoter légèrement dans le sens horaire de manière à ce qu'il soit verrouillé en toute sécurité.
4. 	1. Mettez les aliments dans le bol de mixage (12). 2. Positionnez le bol dans le renforcement du boîtier du moteur (4). 3. Faites tourner légèrement le bol dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5.	1. Installez l'accessoire désiré (10 avec 9 ou 11) sur l'axe du moteur (6) situé sous le bras pivotant (1).



2. A. Le crochet à pâte (11) est à utiliser avec la pâte épaisse, la viande hachée ou d'autres tâches lourdes.

B. Le batteur plat (10) est à utiliser avec les types de pâtes moins épaisses.

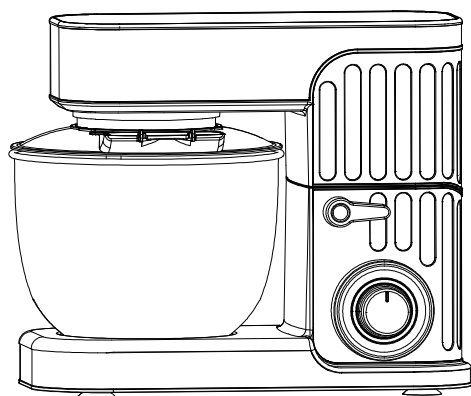
C. Le fouet (9) est à utiliser pour fouetter la crème, les blancs d'œufs, etc.

3. Tournez l'accessoire de manière à ce que les goupilles sur l'axe soient alignées sur les ouvertures du dessus de l'accessoire. Pressez l'accessoire contre le bras pivotant et faites-le pivoter dans le sens anti-horaire en même temps jusqu'à ce que les goupilles s'engagent et que l'accessoire se verrouille en position en toute sécurité. L'accessoire ne doit pas être lâche et vous ne devez pas être capable de le retirer librement.

6.

1. Abaissez le bras pivotant jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un déclic. Le couvercle (8) doit être installé hermétiquement sur le bol (12), sinon, il est mal positionné. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

2. Branchez le cordon d'alimentation



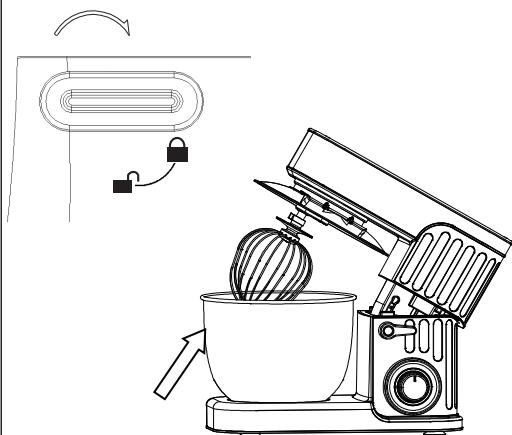
dans une prise murale et ALLUMEZ l'appareil. Faites tourner la molette de réglage de vitesse sur vitesse 1 (ou un autre réglage désiré). Le voyant sur le panneau de contrôle s'allume.

3. Sélectionnez la vitesse désirée. La vitesse 1 est la plus lente et la vitesse 6 la plus rapide.

Les vitesses recommandées, la durée et la capacité sont indiquées dans le tableau ci-dessus.

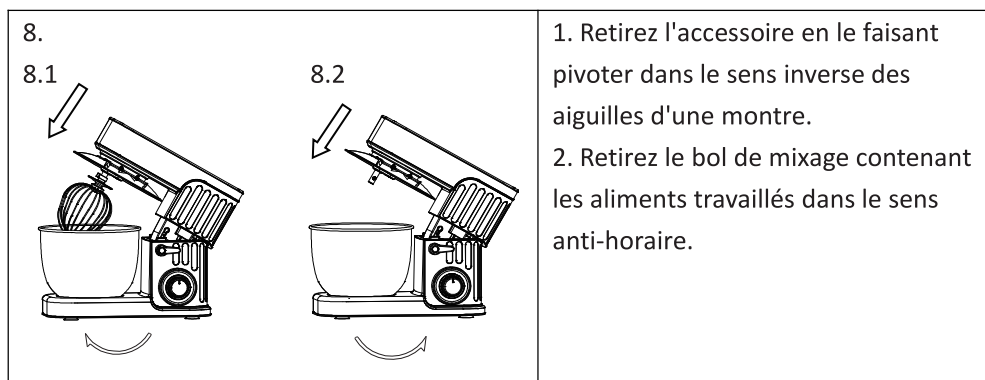
4. Si vous devez racle les bords du bol, attendez que l'accessoire soit complètement immobile avant de le faire. Utilisez une spatule, pas vos doigts.

7.



1. Éteignez l'appareil lorsque vous avez terminé. Éteignez l'appareil au niveau du bouton et débranchez-le avant de changer des accessoires, avant de démonter l'appareil et après utilisation.

2. Faites tourner le bouton de libération du bras (2) dans le sens horaire. Soulevez en même temps le bras pivotant (1) à la main de manière à ce qu'il se verrouille avec un déclic. Le bras se soulève.



IMPORTANT !

La température de l'eau à ajouter à la pâte doit être de 5 °C autour de 40 °C.

NETTOYAGE

Faites particulièrement attention aux points suivants :

- Débranchez l'appareil de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse complètement.
- N'immergez pas la section motorisée de l'appareil dans l'eau et assurez-vous qu'aucun liquide n'y pénètre.
- Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide. Vous pouvez utiliser un peu de détergent si l'appareil est particulièrement sale.
- Ne pas utiliser d'éponges à récurer, de limaille de fer ou d'autres produits solvants ou détergent puissants pour nettoyer l'appareil, car cela peut en endommager la surface.
- Démontez l'appareil et nettoyez tous les accessoires séparément. Le boîtier et les autres composants peuvent être nettoyés à l'eau chaude , ou dans votre lave-vaisselle. Assurez-vous que les pièces ne sont pas fixées fermement dans le lave-vaisselle car elles risquent de se déformer.
- Veillez à ne pas toucher les lames ou d'autres surfaces coupantes pendant l'utilisation ou le nettoyage.
- **IMPORTANT !** Attendez que toutes les pièces soient complètement séchées avant

de les utiliser de nouveau. Ne pas utiliser l'appareil s'il est mouillé.

- Après nettoyage et séchage, rangez immédiatement les pièces dans leurs pochettes de protection.

Capacité du bol

1kg de farine 600g d'eau



Battre des blancs d'œufs

8 blancs d'œufs dans le bol et le FOUET à vitesse 6.



Battre la crème

600 g de crème avec le BATTEUR PLAT dans le BOL à vitesse 4.



Travailler la pâte

1000g de farine

200g d'amandes hachées

15g de sel

28g de beurre

28g de sucre

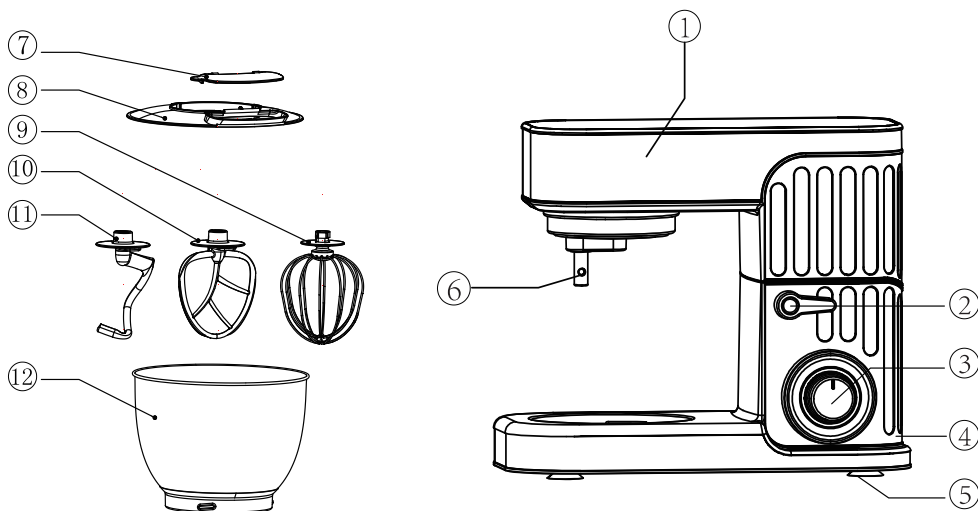
Environ 500g d'eau (température 40+/-5°C.)

ROBOT PETRIN

AC 220-240V~, 50Hz,1300W

EN

Read all instructions before use this product.



1.	Swivel arm	2.	Release button
3.	Speed control knob	4.	Motor house
5.	Foot pad	6.	Motor spindle
7.	Lid	8.	Bowl cover
9.	Whisk	10.	Flat beater
11.	Kneading hook	12.	Mixing bowl

Important safety precaution:

When using electrical appliance, basic precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- To protect against risk of electrical shock do not put the appliance unit cord or plug in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when a appliance is used by or near

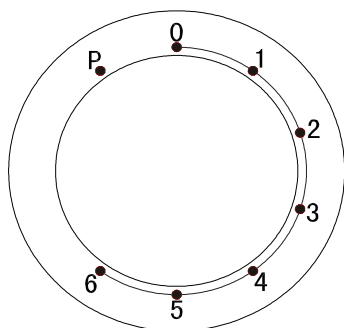
children.

- Unplug the appliance when not in use, changing accessory and before cleaning.
- Avoid contacting moving parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do let cord to hang over edge of table or counter.
- Keep hands and utensils away from moving blades or discs while processing food to reduce risk of severe injury to person or damage to the food mixer.
- Blades are sharp, handle carefully.
- To reduce the risk of injury, never place cutting blades or discs on base.
- Be certain is securely locked in place before operating the appliance.
- Never feed food by hand, always use food pusher.
- Do not attempt to defeat the lid interlock mechanism.
- Always operate blender with cap is placed.
- When blending not liquid, remove center piece of two-piece cap.
- Turn off the machine before replace attachment.
- Use the product and assembly the accessory as mentioned on user manual only.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
- **This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have faulty cable be replaced only by the manufacturer, by its customer service or by qualified person and with a cable of the same type.
- The devices are not intended to be operated by an external timer or a remote control system.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Save these instructions

Control panel speed setting



0-----Stop

Setting1-6-----Operating speed

Setting1-----Minimum speed—slow

Setting6-----Maximum speed—fast

SettingP-----Maximum speed—fast

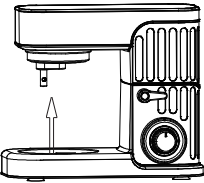
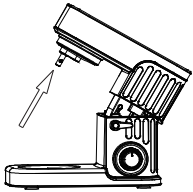
Setting Speed

Accessories	Picture	Speed seting	Time	Capacity
Kneeding Hook		1, 2	30sec at speed1 and 5min at speed2	1000 g flour and 600 ml water
Flat beater		2-4	7min	
Whisk		6	7min	At least egg white of 3 eggs

Operating positions

Warning!

Operate the appliance only when the accessory/tool is attached according to this table and is in the operating position.

Item	Position	Accessory		
1.				
2.		Set up Kneeding Hook,Mixing Hook, Wisk,according to your desire.		

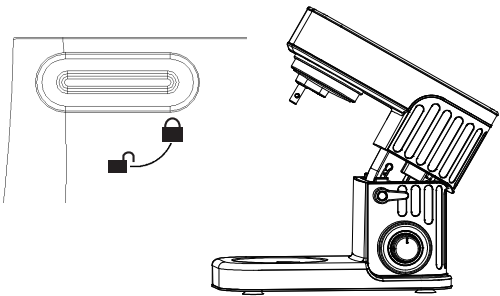
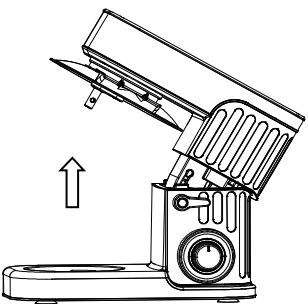
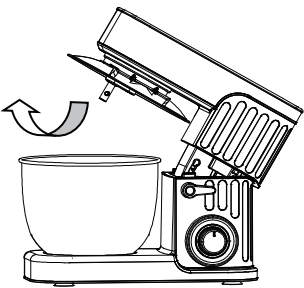
Risk of injury from the rotating tools!

While the appliance is operating, keep fingers clear of the mixing bowl.

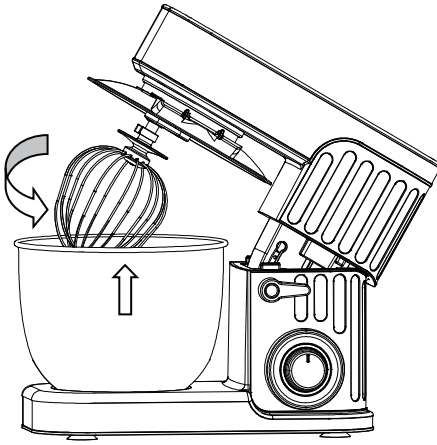
Do not change tools until the appliance is at a standstill and have been unplugged.

When switch off, the drive continues running briefly.

How to use Kneading Hook ,Flat beater ,Whisk

1. 	Turn the arm release button (2) clockwise. at the same time lift the swivel arm(1) with hand so that it locks into place with a click , The swivel arm tilts up.
2. 	Fit the bowl cover (8) onto the swivel arm(1) and turn it slightly clockwise, so that it locks into position securely.
3. 	1. Place the food in the mixing bowl(12). 2.Fit the mixing bowl in the recess on the motor house(4). 3.Turn the mixing bowl slightly clockwise, so it locks into position.

4.



1.Put the splashguard to swivel arm,as shown picture. and ensure it fix well.

2.Fit the required accessory (10 with 9,or 11) onto the motor spindle (6) on the underside of the swivel arm(1).

3.A.The kneading hook (11) is used for heavy dough,minced meat or other demanding kneading jobs.

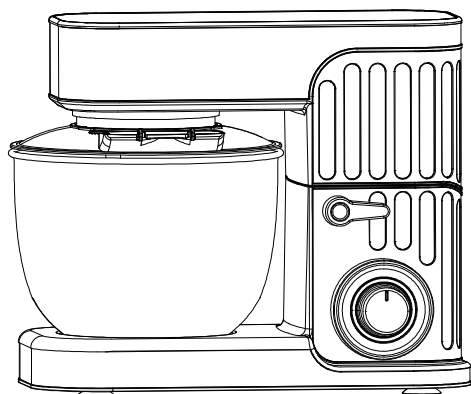
B.The flat beater (10) is used to mix lighter types of dough.

C.The whisk (9) is used for whisking cream, egg whites, etc.

4. Turn the accessory, so the pins on the spindle are aligned with the depressions on the accessory top edge. Press the accessory against the swivel arm and turn it anti-clockwise at the same time until the pins engage and the accessory locks into position securely. The accessory must not be loose nor should you be able to pull it free.

5.

1.Lower the swivel arm so that it locks into place with a click. The lid(8) must fit tightly with the mixing bowl(12), otherwise it is fitted incorrectly. The appliance is now ready for use.



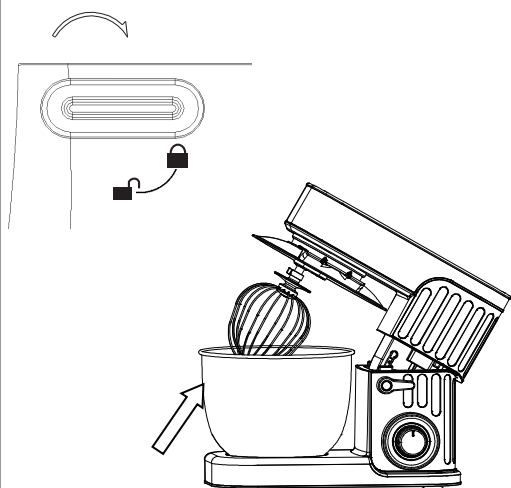
2. Plug the power cord into main power outlet and switches it ON. Turn Speed control knob to speed1(or any speed setting) indicator light on the control panel will now be illuminated.

3. Select the speed you want using . Speed button 1 is the slowest and speed button 6 is the fastest speed.

Recommended speeds, time and capacity are shown in the table above.

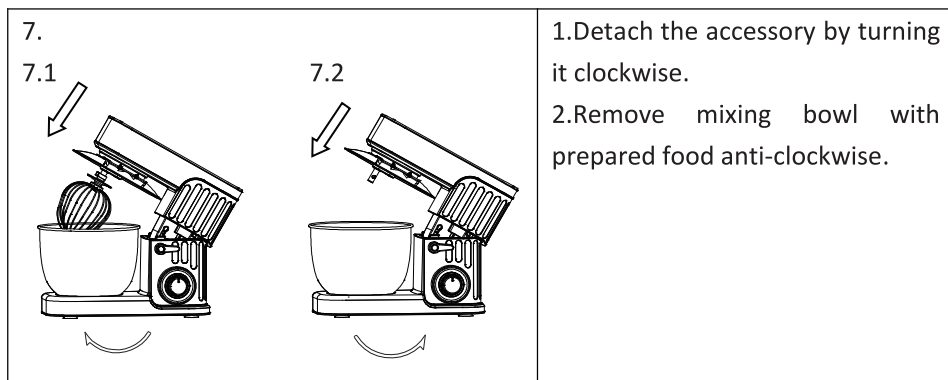
4. If you need to scrape inside the mixing bowl, wait until the accessory has stopped completely. Use the spatula, never your fingers.

6.



1.Switch off the appliance by pressing the OFF button when you have finished mixing. Switch off the appliance at the switch and unplug it before you change the accessories, or before you take the appliance apart or when not in use.

2.Turn the swivel arm release button (2) clockwise. at the same time lift the swivel arm with hand so that it locks into place with a click , The swivel arm(1) tilts up.



IMPORTANT!

The temperature of water which will be added into dough at $40+/-5$ °C degree when preparing for dough is on progress.

CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Remove plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down before cleaning it.
- Do not immerse the motor section of the appliance in water and make sure no water enters the appliance.
- Clean the motor section by wiping it with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they may damage the outside surfaces of the appliance.
- Take the appliance apart and clean all of the accessories separately. all of the accessories separately can be cleaned in warm water . Make sure the parts are not fixed firmly in the dishwasher as this may change their shape.
- Be careful not to touch the blades or sharp parts during use and cleaning.
- **IMPORTANT!** Allow to dry fully after cleaning before using again. Do not use the appliance if damp.

- After washing and drying, immediately place attachment into the protective sleeve for storage.

Capability of bowl

1.0kg flour and 600g water



Beating of egg-white

8 egg-white in the BOWL with the WHISK at speed 6.



Beating of cream

600g cream with the FLAT BEATER in the BOWL at speed 4.



Kneading of dough

1000g flour

200g chopped almonds

15g salt

28g butter

28g sugar

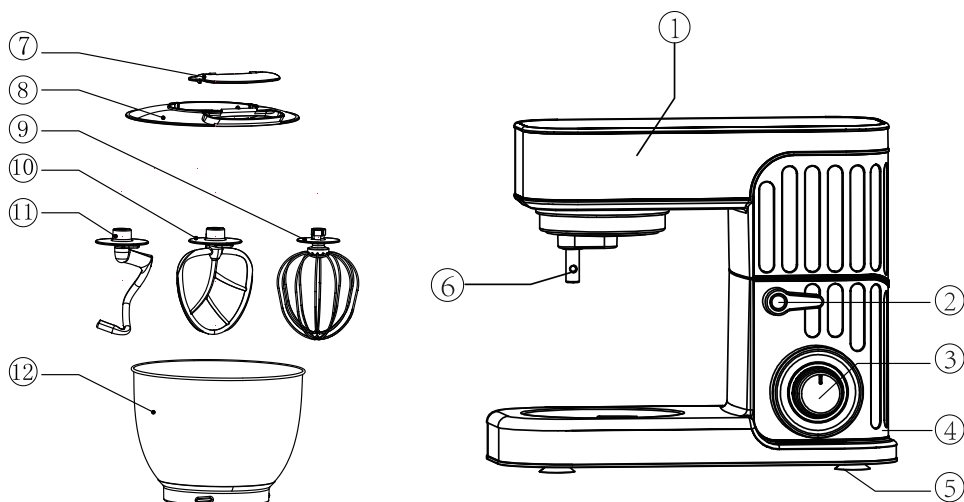
app.500g water(Temperature 40+/-5°C.)

Stand mixer

AC 220-240V ~ 50Hz, 1300W

DE

BEDIENUNGSANWEISUNGEN



1.	Schwenkarm	2.	Entriegelungstaste
3.	Stufenregler	4.	Motorgehäuse
5.	Gerätefuß	6.	Motorspindel
7.	Deckel	8.	Schüsseldeckel
9.	Rührbesen	10.	Rührhaken
11.	Knethaken	12.	Rührschüssel

Wichtige Sicherheitshinweise:

Wenn Sie Elektrogeräte verwenden, sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, immer beachtet werden:

- Alle Anweisungen lesen.
- Kabel und Stecker zum Schutz gegen die Stromschlaggefahr nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn ein Gerät von oder nahe Kindern verwendet wird, ist strenge Aufsicht erforderlich.
- Bei Nichtverwendung sowie vor dem Auswechseln von Zubehör und vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.
- Sich bewegende Teile nicht berühren.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiten oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung von Gefahren ausgetauscht werden.
- Die Verwendung von Aufsätzen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wurden, könnte Brände, Stromschläge und Verletzungen verursachen.
- Nicht im Freien verwenden.
- Das Kabel darf nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen.
- Halten Sie während der Verarbeitung von Lebensmitteln Hände und Utensilien von sich bewegenden Klingen oder Scheiben fern, um das Risiko einer schweren Körperverletzung oder Beschädigung des Mixers zu reduzieren.
- Die Klingen sind scharf, bitte mit Vorsicht handhaben.
- Zur Verringerung der Verletzungsgefahr dürfen Messerkreuz oder Scheiben keinesfalls so an die Motoreinheit angeschlossen werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alles sicher eingerastet ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Führen Sie Speise nie mit der Hand ein, benutzen Sie immer den Stopfer.
- Die Deckelverriegelung darf nicht umgangen werden.
- Bedienen Sie den Mixer nur mit aufgesetztem Deckel.
- Beim Mixen heißer Flüssigkeit, die Kappe in der Deckelmitte

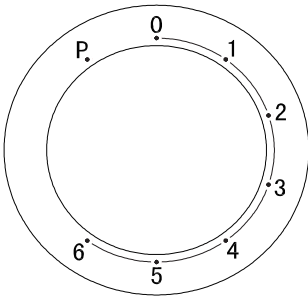
entfernen.

- Schalten Sie das Gerät vor dem Austauschen von Zubehör aus.
- Produkt und Zubehör dürfen nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben verwendet und montiert werden.
- Das Gerät ausschalten, bevor Zubehöerteile ausgetauscht oder Teile berührt werden, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Dieses Gerät darf aus Sicherheitsgründen von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten nicht ohne Aufsicht und Anleitung verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder in Europa:
Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Kabel dürfen nicht in Kinderhände gelangen.
- Das Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch Kinder oder andere Personen bestimmt, die unter geistigen oder körperlichen Beeinträchtigungen leiden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern, um sicherzustellen, dass diese nicht damit spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Lassen Sie das Gerät und das Kabel nicht in Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, begrenzten Kenntnissen oder Erfahrungen verwendet werden, solange sie überwacht werden oder Anweisungen zu ihrer eigenen Sicherheit vorliegen und dass sie die möglichen Risiken verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen.
- Die Reinigung und Wartung des Benutzers darf nur von Kindern durchgeführt werden, die mindestens 8 Jahre alt sind und von

Erwachsenen beaufsichtigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich stattdessen an einen qualifizierten Techniker. Um jede Gefahr zu vermeiden, ersetzen Sie das defekte Kabel durch ein Kabel entsprechenden, vom Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem Außentimer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen. Trennen Sie den Mixer immer von der Steckdose, wenn Sie ihn unbeaufsichtigt lassen oder bevor Sie ihn montieren, demontieren oder reinigen.

Diese Gebrauchsanleitung aufbewahren Stufenwahl über das Bedienfeld



0 ----- Stopp

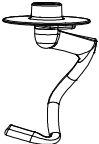
Einstellung 1 -6----Betriebsstufen

Einstellung 1 -----Niedrigste Stufe — langsam

Einstellung 6 -----Höchste Stufe — schnell

Einstellung P -----Höchste Stufe - zum Zerkleinern von Eis

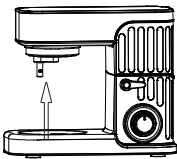
Eine Stufe auswählen

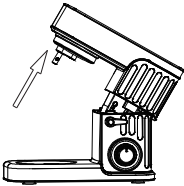
Zubehör	Bild	Eine Stufe auswählen	Zeit	Kapazität
Kneithaken		1, 2	30 Sek. auf Stufe 1 und 5 Min. auf Stufe 2	1000 g Mehl und 600 ml Wasser
Rührhaken		2-4	7min	
Schneebeesen		6	7min	mindestens 3 Eiweiße

Bedienpositionen

Warnung!

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn Zubehöerteil/Aufsatz gemäß dieser Tabelle befestigt ist und sich in der Betriebsstellung befindet.

Wert	Position	Zubehör		
1.				

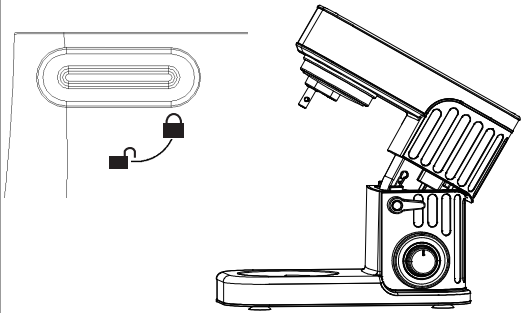
2.		Je Nach Bedarf Knethaken, Rührhaken oder Schneebesen aufsetzen.
----	---	---

Durch sich drehendes Zubehör besteht Verletzungsgefahr!

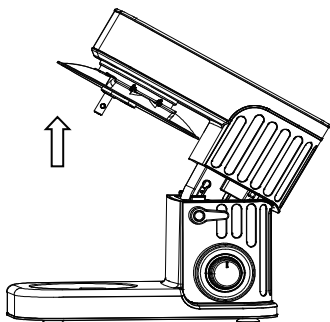
Während des Gerätebetriebs Finger von der Rührschüssel fernhalten.

Aufsätze erst wechseln, wenn das Gerät zum Stillstand gekommen und vom Netz getrennt ist. Nach dem Ausschalten läuft der Antrieb kurzzeitig weiter.

Knethaken , Rührhaken , Schneebesen verwenden

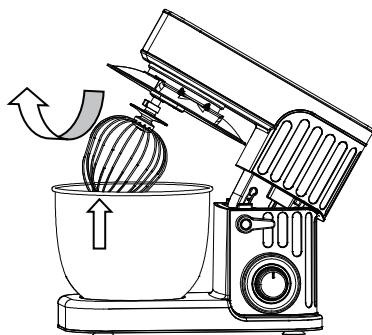
1.	1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, z. B. eine Küchentheke, und achten Sie darauf, dass es sich nicht bewegt.
2. 	Die Entriegelungstaste (2) im Uhrzeigersinn drehen. Gleichzeitig den Schwenkarm (1) mit der Hand anheben, so dass er mit einem Klick einrastet. Der Schwenkarm kippt nach oben.

3.



Den Schüsseldeckel (8) auf den Schwenkarm (1) aufsetzen und zum Einrasten leicht im Uhrzeigersinn drehen.

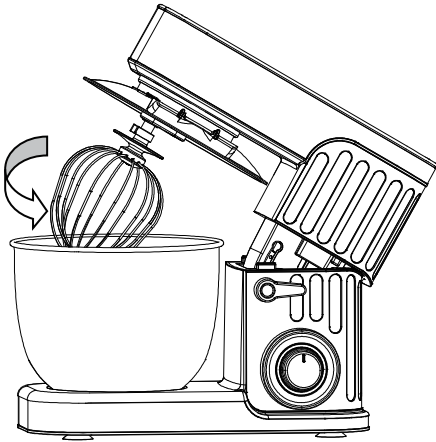
4.



1. Geben Sie die Lebensmittel in die Rührschüssel (12).
2. Setzen Sie die Rührschüssel auf die Aussparung am Motorgehäuse (4) auf.
3. Die Rührschüssel leicht im Uhrzeigersinn drehen, bis sie einrastet.

5.

1. Das benötigte Zubehör (10 mit 9, oder 11) auf die Motorspindel (6) auf der Unterseite des Schwenkarms (1) aufsetzen.
2. A. Der Kneithaken (11) wird für feste Teigmassen, Hackfleisch oder andere anspruchsvolle Knetarbeiten verwendet.
B. Der flache Rührhaken (10) wird für leichte Teigmischungen

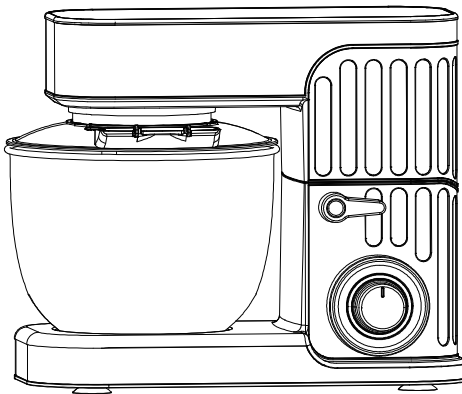


verwendet.

C. Der Schneebesen (9) dient zum Schlagen von Sahne, Eiweiß usw.

3. Die Stifte an der Spindel mit den Vertiefungen am oberen Rand des Zubehörs ausrichten. Drücken Sie das Zubehörteil gegen den Schwenkarm und drehen Sie es gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, bis die Stifte einrasten und das Zubehör fest sitzt. Das Zubehör darf nicht locker sein oder herausgezogen werden können.

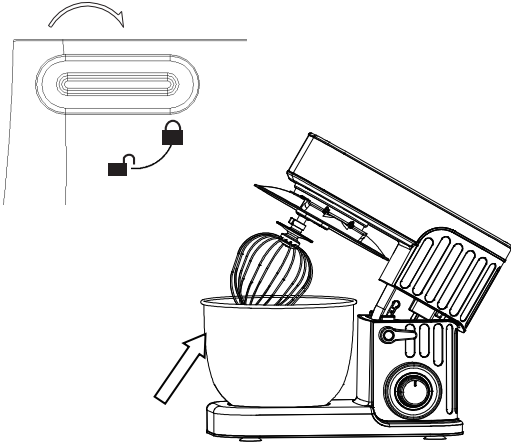
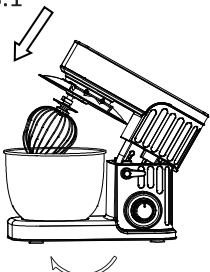
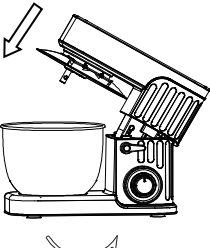
6.



1. Lassen Sie den Schwenkarm zum Einrasten herab. Der Deckel (8) muss korrekt und fest auf der Rührschüssel (12) angebracht sein. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

2. Das Netzkabel an die Steckdose anschließen und das Gerät anschalten. Den Stufenregler auf Stufe 1 (oder auf eine andere Einstellung) drehen. Die Anzeige auf dem Bedienfeld leuchtet auf.

3. Wählen Sie die gewünschte Stufe aus. Die Stufentaste 1 ist die niedrigste und die Taste 6 die

	höchste Stufe. Empfohlene Stufen, Zeiten und Mengen entnehmen Sie bitte der obigen Tabelle. 4. Wenn Sie die Rührschüssel abkratzen möchten, bitte warten, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Verwenden Sie den Schaber, keinesfalls Ihre Finger.
7. 	1. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie fertig sind. Schalten Sie das Gerät am Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ein Zubehör austauschen, vor der Reinigung und wenn das Gerät nicht verwendet wird. 2. Die Entriegelungstaste (2) im Uhrzeigersinn drehen. Gleichzeitig den Schwenkarm (1) mit der Hand anheben, so dass er mit einem Klick einrastet. Der Schwenkarm kippt nach oben.
8. 8.1  8.2 	1. Ziehen Sie das Zubehör durch Drehen im Uhrzeigersinn ab. 2. Die Rührschüssel mit den verarbeiteten Lebensmitteln gegen den Uhrzeigersinn abdrehen.

WICHTIG!

Während der Teigverarbeitung muss das hinzugefügte Wasser eine Temperatur von 40 +/- 5 °C aufweisen.

REINIGUNG

Beachten Sie beim Reinigen des Gerätes folgende Punkte:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit des Gerätes nicht in Wasser und stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.
- Reinigen Sie die Motoreinheit, indem Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starken Verschmutzungen kann etwas Spülmittel verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Stahlwolle oder irgendwelche starken Lösungsmittel oder Scheuermittel, um das Gerät zu reinigen, da diese die Außenflächen des Gerätes beschädigen können.
- Nehmen Sie das Gerät auseinander und reinigen Sie das Zubehör separat. Der Fleischwolf und andere Teile können in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden. Wählen Sie ein Programm, durch das die Teile in Ihrer Form nicht verändert werden.
- Achten Sie darauf, die Klingen oder scharfen Teile während des Gebrauchs und der Reinigung nicht zu berühren.
- **WICHTIG!** Nach der Reinigung vollständig trocknen lassen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es feucht ist.

- Nach der Reinigung und dem Abtrocknen Zubehör sofort zur Aufbewahrung verstauen.

Fassungsvermögen der Schüssel

1kg Mehl und 600g Wasser



Eiweiß schlagen

8 Eiweiß in die SCHÜSSEL geben und mit dem SCHNEEBESEN auf Stufe 6 schlagen.



Sahne schlagen

600g Sahne mit dem FLACHEN RÜHRHAKEN in der SCHÜSSEL auf Stufe 4 schlagen.



Teig kneten

1000 g Mehl

200 g gehackte Mandeln

15 g Salz

28 g Butter

28 g Zucker

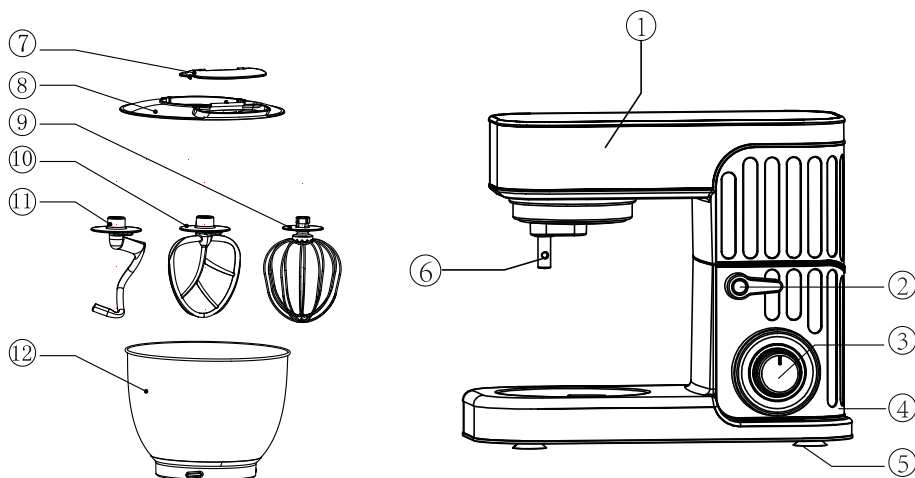
ca. 500 g Wasser (Temperatur 40 +/- 5 °C)

Technische Daten

AC 220-240V~, 50Hz, 1300W

NL

BEDIENINGSHANDLEIDING



1.	Zwenkarm	2.	Ontgrendelknop
3.	Snelheidsregelaar	4.	Motorbehuizing
5.	Voetje	6.	Motoras
7.	Deksel	8.	Deksel voor kom
9.	Garde	10.	Bisschop
11.	Kneedhaak	12.	Mengkom

Belangrijke veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Bij het gebruik van elektrische apparaten, dienen de basisveiligheidsregels altijd in acht genomen te worden inclusief de onderstaande:

- Lees alle aanwijzingen.
- Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mogen de behuizing, het netsnoer en de stekker niet ondergedompeld worden

in water of andere vloeistoffen.

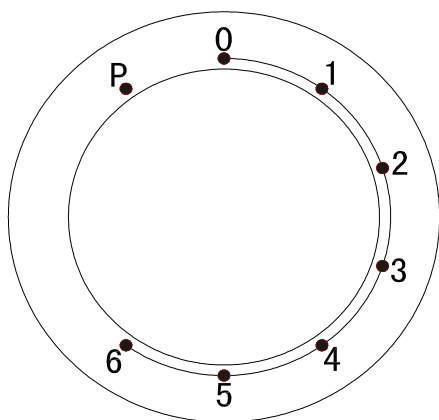
- Goed toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat gebruikt wordt door of in de nabijheid van kinderen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, bij het wisselen van de hulpstukken of als het wordt gereinigd.
- Vermijd het aanraken van bewegende onderdelen.
- Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht zijn door de fabrikant kunnen brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Houd tijdens het gebruik handen en keukengerei weg van bewegende bladen of schijven om het risico op ernstige verwondingen of schade aan de mixer te voorkomen.
- De messen zijn scherp, wees voorzichtig bij het hanteren.
- Om het risico op verwondingen te verminderen plaatst u nooit de snijbladen of schijven op de basis.
- Zorg ervoor dat alles goed op zijn plaats gefixeerd zit voordat u het apparaat gebruikt.
- Voer het voedsel nooit handmatig in, gebruik altijd de stopper.
- Probeer niet om de beveiliging van het deksel uit te schakelen.
- Gebruik de blender alleen als het deksel geplaatst is.
- Bij het mengen van hete vloeistoffen verwijdert u de dop uit het deksel.
- Zet de machine uit voor u de hulpstukken vervangt.

- Gebruik de machine en de hulpstukken alleen zoals aangegeven in de handleiding.
- Zet het apparaat uit voordat u de accessoires verwisselt of u de onderdelen benadert die bewegen als het apparaat in bedrijf is.
- Aus Om veiligheidsredenen mag dit apparaat niet worden gebruikt door kinderen en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens zonder toezicht en begeleiding. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Voor landen in Europa:
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Apparaat en kabel mogen niet in de handen van kinderen komen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor onbewaakt gebruik door kinderen of andere personen met mentale of fysieke beperkingen.
- Laat het apparaat niet in de buurt van kinderen achter om ervoor te zorgen dat ze er niet mee spelen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte mentale of sensorische vaardigheden, beperkte kennis of ervaring, zolang ze onder toezicht staan of instructies hebben voor hun eigen veiligheid en de mogelijke risico's begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- Het schoonmaken en onderhouden van de gebruiker mag alleen worden uitgevoerd door kinderen die minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht van volwassenen staan.
- Bewaar het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

- Repareer het apparaat niet zelf, maar neem in plaats daarvan contact op met een gekwalificeerde technicus. Vervang de defecte kabel door een kabel die overeenkomt met de fabrikant, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik met een buiten-timer of een afzonderlijke afstandsbediening. Verwijder de mixer altijd van het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat of voordat u het installeert, demonteert of schoonmaakt.

Bewaar deze instructies

Bedieningspaneel snelheidsinstellingen



0-----Stop

Stand 1-6-----Gebruikssnelheid

Stand 1-----Minimale snelheid—langzaam

Stand 6-----Maximale snelheid—snel

Stand P-----Hoogste snelheid ijs vermalen

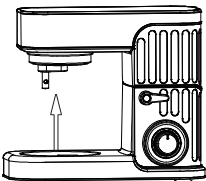
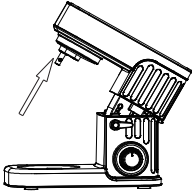
Snelheidsinstellingen

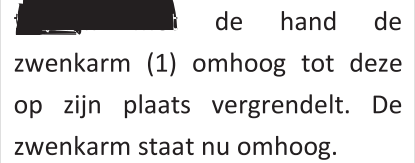
Accessoires	Afbeelding	Snelheid	Tijd	Inhoud
Deeghaak		1,2	30 sec op stand 1 en 5 min op stand 2	1000 g bloem en 600 ml water
Bisschop		2-4	7 min.	
Garde		6	7 min.	minstens 3 eiwitten

Gebruiksposities

Waarschuwing!

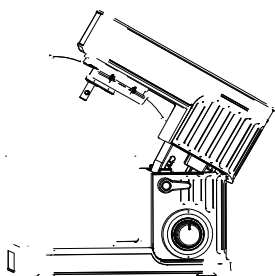
Gebruik de machine alleen als de hulpstukken volgens deze tabel geplaatst zijn en zich in de gebruikspositie bevinden.

Onderdeel	Positie	Hulpstuk		
1.				
2.		Plaats de deeghaak, Bisschop of Garde naar wens.		

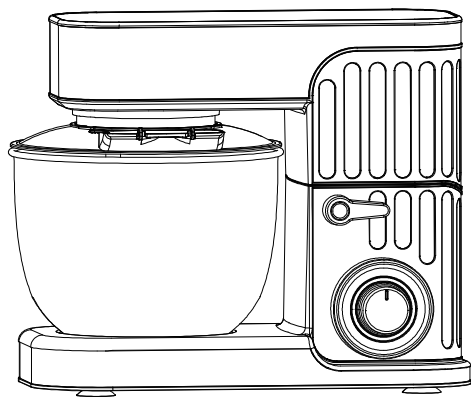


Plaats het deksel van de mengkom (8) op de zwenkarm (1) en draai een beetje rechtsom zodat deze in positie vergrendelt.

4.



6.



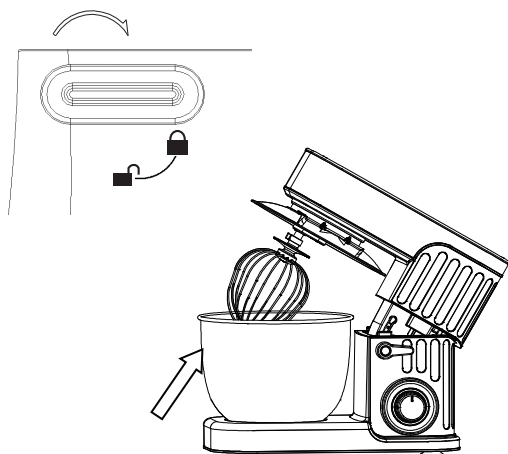
1. Laat de zwenkarm zakken zodat deze in positie vergrendelt. Het deksel (8) dient stevig op de mengkom (12) te passen, anders zit het niet goed op zijn plaats. Het apparaat is nu gereed voor gebruik.

2. Steek de stekker in het stopcontact en zet de machine AAN. Zet de snelheidsregelaar op stand 1 (of een andere stand), het controlelampje op het bedieningspaneel gaat nu branden.

3. Kies de gewenste snelheid. Stand 1 is de langzaamste en stand 6 is de hoogste snelheid. De aanbevolen stand, tijd en capaciteit zijn getoond in bovenstaande tabel.

4. Als u de binnenkant van de kom schoon wilt schrapen, wacht u tot het hulpstuk volledig tot stilstand gekomen is. Gebruik de spatel, nooit uw vingers.

7.

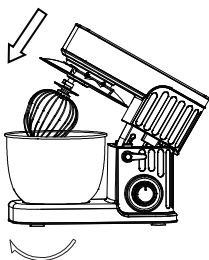


1. Zet het apparaat uit als u klaar bent. Zet de machine uit met de schakelaar en haal de stekker uit het stopcontact voor u de hulpstukken wisselt, voor u de machine uit elkaar haalt of wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.

2. Draai de ontgrendelknop van de zwenkarm (2) rechtsom en beweeg tegelijk met de hand de zwenkarm (1) omhoog tot deze op zijn plaats vergrendelt. De zwenkarm (1) staat nu omhoog.

8.

8.1



8.2



1. Verwijder het hulpstuk door deze rechtsom te draaien.

2. Verwijder de mengkom met het voedsel door deze linksom te draaien.

REINIGEN

Bij het reinigen van de machine dient u op het volgende te letten:

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voor u het schoonmaakt.
- Dompel het motorgedeelte en mengkom nooit onder in water en zorg dat er

geen water in het apparaat binnendringt.

- Reinig het motorgedeelte met een vochtige doek. Een beetje afwasmiddel kan gebruikt worden als het apparaat sterk vervuild is.
- Gebruik geen schuursponsjes, staalwol of iets soortgelijks, sterke oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om het apparaat te reinigen omdat deze de buitenkant van het apparaat kunnen beschadigen.
- Demonteer de machine en reinig alle accessoires afzonderlijk. De vleesmolen en andere onderdelen kunnen in warm water met of in de vaatwasser worden gereinigd. Let op dat de accessoires niet klem staan in de vaatwasser omdat dat de onderdelen kan vervormen.
- Pas op dat u de messen of scherpe delen niet aanraakt tijdens het gebruik of bij het reinigen.
- **BELANGRIJK!** Laat volledig drogen na het reinigen alvorens weer te gebruiken. Gebruik het apparaat niet als het nat is.
- Na het afwassen en drogen dient u de hulpstukken meteen in de beschermhoes op te ruimen.

Inhoud van de kom

1kg Bloem en 600 g water



Eiwit stijfslaan

8 eiwitten in de KOM met de GARDE op stand 6.



Room stijfslaan

600g room in de KOM met de BISSCHOP op stand 4.



Deeg kneden

1000g bloem

200 g gehakte amandelen

15 g zout

28 g boter

28 g suiker

ong. 500g water (Temperatuur 40+/-5°C)

Staande mixer

AC 220-240V~, 50Hz, 1300W

Cet appareil est conforme aux directives CE appropriées et a été fabriqué selon les règles techniques de sécurité les plus récentes.



Recyclage

Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir être soit recyclé soit démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets managers municipaux non tirés. Utiliser des équipements de collecte séparés. Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles.



Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Importé par

FORTUS

28 Bis rue du Goulet,
93300 Aubervilliers, France
www.kitchencook.fr